

POLIITISESTI ja industria-
lisesti yhdistyneen köyhäli-
sien voimaa ei mikään mahti ma-
ailmassa kulkista.

TOVERI

THE circulation of the Toveri
is greater than the combined
circulation of all other news-
papers printed in Astoria.

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA

ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST

No. 287

Lauantaina, jouluk. 8 p.—Saturday, Dec. 8.

1917—KYMMEKSEN VUOSIK.—VOL. X

HALIFAX KAUKU- JEN VALLASSA

Haavottuneitten valitukset kuuluivat palavista raunioista. Tulipaloa seurannut lumituisku ja pakkasen palelluttanut rik koutuneista rakennuksista suojaa etsiviä pelastuneita. 2,000 sai surmansa; 3,000 haavottui.

Hommaavat lupaa kiinalaisten maahan tuottamista varten

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, D. C., 7 p. jouluk. — Republikaanien johtaja senaattori Gallinger jätti tänään kongressissa esityksen laiksi, joka myöntäisi luvan kiinalaisten tuottamiseen maahan sodan aikana visseillä rajoituksilla.

Montrealin kaupungin- päällikkö uhkaavana

Vakuuttaa, että Quebecissa puhkeaa kapina, jos Canadian hallitus sotamiesten äänillä syrjäyttää asevelvollisuuspakkoa vastustavat parlamenttiedokkaat.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Montreal, 5 p. jouluk. — Jos Sevingy, Ballantyne, Blondin ja Doherty (Bordenin hallituksen parlamentin edustajien ehdokkaat Montrealissa) tulevat valituiksi sotilaitten äänillä niin se merkitsee ei vähempää kuin kapinan puhkeamista, julisti Montrealin kaupunginpäällikkö Martin puhuessaan joukkokokouksessa St. Henri Collegien juhlasalissa Sevinyä vastaan ehdokkaana olevan liberaalien parlamentti-ehdokkaana Leducin puolesta. Majuri selitti, ettei Laurier tule puhumaan Montrealissa, koska vastustuspuolueen johtaja pitää Montrealia varmana ilman erikoisempaa huomiota sinne kiinnittämättä. Puhessaan hän mainitsaan siitä, miten Bordenin taholta yritetty vaalikokous t. k. 12 p:nä oli keskeytetty Montrealissa hän puolelleen neuvo, että vastustuspuolueen häiritseminen oli vähemmän suotavaa. Hän pyysi, että hänen puolueensa "arvossapitäisistä maata hallitseva pääministeriä virkansa ja asemansa tähden, vaikkakin nykyinen pääministeri (Borden) itse ei vmmääräkin arvossapitäjä virkaansa."

Ruotsin ja Venäjän välit

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Tukholma, 7 p. jouluk. — Ruotsin ulkoasiainvirasto on valtuuttanut Associated Pressin kieltämään sen huhun todenperäisyyden, että Ruotsi mukaisesti toimintaa tai tulisi toimimaan välikätenä bolshevikien väliainhanhieromisessa Saksan kanssa. Ruotsin Pietarissa oleva lähettiläs oli kyllä yhdessä toisten nuoruusmiehen lähettiläiden kanssa vastaanottanut Leon Trotskin väliainhantekoon kehoittavan nootan, mutta se oli tehty etupäässä vain kohteliaisuudesta tunnustamatta sen kautta Leninin hallusta. Ulkoasiainvirasto kieltäytyi keskustelemasta siitä pelkästi akadmesta kysymyksestä, että tuleeko Ruotsi nim. hyväksymään bolshevikien hallituksen tulevaisuudessa. Ylemissä piireissä ollaan kuitenkin sitä mieltä, että sellaista tunnustusta ei anneta, paitsi siinä tapauksessa, jos liittolaismat rhytyvät ensimmäisiin siihen toimenpiteeseen.

Suomessa uusi kenraalikuvernööri

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Tukholma, 6 p. jouluk. — Helsingistä tulee tieto, että bolshevikihallitus on nimittänyt Suomen kenraalikuvernööriksi M. Shishkon seuraamaan X. V. Nekrasovia, jonka asettanut Suomen sotamieskomiteat erottivat toimestaan ja asettivat tilalle erään merimiehen.

Tästä voisi tulla siihen otaksuttama, että Leninin seuraajat eivät ole taipuvaisia tunnustamaan Suomen askeista itsenäisyysjulistusta.

Liberalit kannattavat Lansdownea

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

London, 7 p. jouluk. — Manchester Guardian ilmoittaa saaneensa tietoonsa, että hallitusta vastustavat liberaalit asettavat pitämässään kokouksessa, jossa entinen pääministeri Asquith oli läsnä, ovat jatkuvasti samaa mieltä kuin markiisi Lansdowne rauhanhankintamiseksi, joskin toiset johtajat menivät pitämällä kuin toiset rauhanhankintamyskysymyksen suhteen. Kuitenkin sanoo Guardian, että kun Asquith puhuu Birminghamissa ensi maanantaina, odotetaan hänen suhtautuvan vähimmäisessä lausussa sympatiisesti Lansdownen rauhanpuuhiin.

Amerikalainen sotalaiva torpedoitu

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Ainoastaan 37 miestä pelastui. (U. P:n sähkösanomia Toverille)

Washington, 8 p. jouluk. — Amerikalainen torpedovenehävittäjä Jacob Jones torpedoituin kello 8 aikana torstai-iltaa tehdessään patrullivartiota ulkovesillä. Ainoastaan 37 miestä pelastettiin, joka osottaa, että ainakin kuusikymmentä hukkui. Lai vastosilhteen Josephus Danielsin lanko David Bagley komensi Jacob Jonesia. Mrs. Daniels meni tajuttomaksi kuulllessaan tapauksesta.

Tämä oli toinen saksalaisten upottama amerikalainen sotalaiva. Torpedovenehävittäjä Jones tuli aikasemmin tunnetuksi erään saksalaisen sukellusveneen hävittämisestä ja kolmansadan matkustajan pelastamisesta torpedoitulta laivalta Orama.

Sosiaalinen tuomittiin asevelvollisuuden karkkomisesta

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Detroit, 6 p. jouluk. — Morris Sugar, tunnettu sosialistinen lakimies, täällä oikeudessa eilen tunnusti ehdoin tahdoin laiminlyöneensä asevelvollisuuskutsun varten registreerautumisen ja muutoinkin vastustaneensa asevelvollisuuslain käytäntöönpanoa. Hänet tuomittiin pidettäväksi vuoden ojentuslaitoksessa ja sakotettavaksi \$500.

ETELÄ-SLAAVILAISET SUOSIVAT SOTAA.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

San Diego, Cal., 7 p. jouluk. — Vapautta kaikille ikuisesti! Tämä lause mottonaan eteläslaavilaisten kansallislaitto sähköitti tänään presidentti Wilsonille, kehoittaen julistamaan sodan Itävalle, Turkille ja Bulgarialle.

"Olemme Yhdysvaltain mukana sodassa ihmiskunnan vihollisia vastaan ja tulemaan avustamaan hankkimalla miehiä ja rahaa", sanotaan sähkösanomassa.

SOTAUUTISIA

VIIME TIEDOT

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

(U. P:n sähkö. Toverille.) Ranskan joukkojen kenttäkorteerista, Italia, 8 p. jouluk. — Taistelu Piave-joen rintamalla kiiltäy hetki hetkeltä. Vihollinen kasa miehiä, kannuina ja tarpeita viimeiseen epätoivoiseen yritykseen liittolaisten puolustusmuseramiseksi. Ranskalaiset sotajoukot ovat taistelussa saksalais-itävaltalaisen kanssa. Liittolaisten voimat Italian rintamalla lujuuttavat alati. Ilma on selkeä, mutta hyisen kylmä ja lunta on paljon. Arvelaan, että vihollisen hyökkäystoimet voivat ilman takia keskeytyä aivan pikapuolin.

Washington, 8 p. jouluk. — Yli sata brittiläistä ilmailijaa on saapunut omelle Italian rintamalle avustamaan Italian puolustamista saksalais-itävaltalaisen hyökkäyksiä vastaan, ilmoitettiin täällä virallisesti.

Tiedonannossa selitetään, että yksittäiset koneet ovat voineet tehdä pitempiä matkoja, mutta kokonainen joukkue ei ole vielä koskaan tehnyt lentokoneilla niin pitkää matkaa. Brittiläiset olivat kulkeneet lentämällä.

VALLANKUMOUS PORTUGALISSA.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

(U. P:n sähkösanomia Toverille)

London, 8 p. jouluk. — Viralliset sanomat tiedottavat, että Portugalissa on puhjennut vallankumous.

RAUTATIE HALLITUKSEN VALVONNAN ALAISIKSI.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

(U. P:n sähkösanomia Toverille)

Washington, 8 p. jouluk. — Itsepintaisesti huhuillaan, että presidentin aikomuksena on ratkaista liikenneproblemi otamalla rautatiet hallituksen kontrollin alle. Ensimmäisenä tehtävänä rautateiden toiminnan yhteistämiseksi on rautatiedettäntöörin nimittäminen sodan ajaksi. Rautateitä ohjattaisiin kuin laajaa systeemiä käyttämällä ratkaisukäytäntöä ja rautatietermiinaaleja yhteisesti ja yhdistämällä kaikki tulot jos mahdollista. Hallitus takaa kaikki rautatievarapaperit ja vakuuttaa osakkaille, että heidän oikeudet tulevat täysin suojelluiksi.

ILMAILIJAT KÄYTTÄVÄT SÄHKÖLLÄ LÄMMITETTYJÄ VAATTEITA.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

London, 7 p. jouluk. — Torstaina lähellä Lontoota maahan ammuttiin saksalaisten lentokoneiden miehistöllä oli pukumina sähköllä lämpivät lyhyet päällystykät. Sähköllä lämpivät pukeumat ovat tarpeelliset yöilmojen tavattomassa kylmyydessä.

On saatu tiedoksi että Lontoon suojelemiseksi ilmahyökkäyksiä vastaan, Englannissa on rakennettu tavattoman suuria ohjattavia, zepeliiniin tapaisia lomalivoja.

VILLA KÄRSINYT TAPPION CHIHUAHUASSA.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Juarez, 8 p. jouluk. — Täällä on ilmoitettu, että Carranzan hallituksen sotajoukkojen päälliköt kenraalit Murgua ja Favela saivat suurehkon Villan kapinallisiin joukkoihin kuuluvan joukon väijyttyä Santa Clara Canyonissa. Chihuahuun kaupungista 75 mailia luoteeseen, jolloin Villan joukkue kärsi kovan tappion. Tappeluissa kaatui ja haavoittui noin 400 miestä. Epävirallisesti on ilmoitettu, että Francisco Villan veli, Hippolito Villa, joka johti kapinallista joukkuetta sai surmansa ottelussa.

Kansas Cityssä tuomitut asevelvollisuuslain vastustajat

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Kansas City, 7 p. jouluk. — Oikeusjutussa 9 eri henkilöä vastaan, joita syytettiin asevelvollisuuslain käytäntöönpanon vastustamiseksi liittoutumisesta, julisti lautakunta syytettyä syylliseksi. Syyllisiksi julistettiin ovat Raymond I. Moore, hänen vaimonsa Leonora W. Moore, Thomas R. Sullivan, Elsa Lubsch, Harvey Browder, Ralph W. Browder, Earl Browder, Edward Egan ja Harry Doil.

Onnettomuus kohtasi kaivostyöläisiä

Yksi kuoli; 20 sai hirveitä palohaavoja.

Christopher, Nl., 7 p. jouluk. — Bell & Zoller hiilikaivosyhtiön kaivoksessa numero 1, joka sijaitsee Zeiglerissa, tapahtui sarja räjähdyksiä, kaikkiaan kolme, sillä seurauksella, että yksi mainari sai surmansa ja kaksikymmentä hirveitä palohaavoja. Haavottuneista ainakin viisi menettää henkensä.

Selitetään, että ensimmäinen räjähdys svttyi klo 9 aikana aamulla erään mainarin soihdusta nostokukossa. Pelastusjoukkojen soihdusta syntynyt seuraukset räjähdykset kello 2 aikana ilta-päivällä ja kello 6 aikana illalla.

Kaivanto on sama, jossa yhdeksän vuotta sitten noin sata mainaria menetti henkensä räjähdyksessä. Surmatun miehen nimeä ei vielä tiedetä.

I. W. W:LAISTA AM- MUTTU KUOLET- TAVASTI

Ryhty västarintaan, kun sheriffin joukot yrittivät vangita.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, 7 p. jouluk. — Ehdotus sotajulistukseksi Itävalle hyväksyttiin kongressin molemmissa huoneissa tänään lyhyitten keskustelujen jälkeen. Presidentti allekirjotti esityksen heti hyväksymisen jälkeen. Alahuone hyväksyi senaattissa hyväksytyn esityksen sellaisenaan. Esityksen puolesta annettiin kongressissa 363 ääntä ja vastaan 1. sosialistinen edustaja Meyer London äänestään vastaan.

Kongressi hyväksynyt sotajulistuksen

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, 7 p. jouluk. — Ehdotus sotajulistukseksi Itävalle hyväksyttiin kongressin molemmissa huoneissa tänään lyhyitten keskustelujen jälkeen. Presidentti allekirjotti esityksen heti hyväksymisen jälkeen. Alahuone hyväksyi senaattissa hyväksytyn esityksen sellaisenaan. Esityksen puolesta annettiin kongressissa 363 ääntä ja vastaan 1. sosialistinen edustaja Meyer London äänestään vastaan.

Presidentti allekirjottanut

Washington, 7 p. jouluk. — Ehdotus sotajulistukseksi Itävalle hyväksyttiin kongressin molemmissa huoneissa tänään lyhyitten keskustelujen jälkeen. Presidentti allekirjotti esityksen heti hyväksymisen jälkeen. Alahuone hyväksyi senaattissa hyväksytyn esityksen sellaisenaan. Esityksen puolesta annettiin kongressissa 363 ääntä ja vastaan 1. sosialistinen edustaja Meyer London äänestään vastaan.

Keskustelu kongressissa vilkastui, kun edustaja London ilmoitti, ettei hän äänestä sotajulistuksen puolesta. Kongressiedustajat puhkesivat hyväksymisluottoihin, kun edustaja Lenroot teki hyväksymisen Meyer Londonin puheen johdosta. Edustaja Chandler New Yorkista arvosteli Londonin väitettä, että sosialistina hänet tuli äänestää sotaa vastaan, luettelemalla joukon Euroopan sosialistien nimiä, jotka olivat ilmaisseet kannattavansa maiden taistelua "loppuun saakka".

"Ainoat epäsuorimmat sosialistit ovat ne, joita Hillouit ja London johtavat", huusi Chandler.

"Eikö tuollainen puhe juuri johtanut majuri Mitchelin vaalihäviöön", huomautti London siihen.

Edustaja Meeker Missourista meni niin pitkälle, että sanoi luotavansa enemmän Saksan, Itävaltan, Turkin ja Bulgarian armeijan miehiin, kuin niihin, jotka etsivät suojaa Amerikan lippu alla ja kuitenkin kieltäytyvät siitä "puolustamasta".

Hallituksen varastohuone Chicago- sa palanut

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

(U. P:n sähkö. Toverille)

Chicago, Ill., 8 p. jouluk. — Eräs hallituksen varastohuoneista paloi tänään ja tuhansien dollareiden edestä armeijankalusta, villapeitteitä ja muita samanlaatuista tavaraa tuhoutui. Vireeiset varastohuoneet, jissa säilytettiin kiväärin patruunia ja muita ampujatarpeita, saatiin pelastetuiksi. Hallituksen asiamiehet vangitsivat tulipalon yhteydessä neljä itävaltalaisia.

Ankara kylmyys keskilännellä

(U. P:n sähkösanomia)

Chicago, 8 p. jouluk. — Ankara kylmyys vallitsee keskilännellä. Elohoepa laskeutuu jatkuvasti. Indianassa riehuu kova myrsky. Katuliikenne Indianopolisissa on epäkuunnossa ja Illinoisin junat myöhästyivät useita tunteja.

Amerikan puolalais- legiona ei saa kannatusta

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, 7 p. jouluk. — Kymmeneuhatta miestä käsittävä Amerikan puolalaisten vapaaehtoinen armeija, joka on värvätty ja harjoitettu siinä tarkoituksessa, että se sotisi yhdessä Amerikan sotajoukkojen kanssa, tulee mahdollisesti hajotettavaksi, koska sotahallitus on kykenemätön varustamaan joukkoja talvikortteeria.

Ignace Paderewski, puolalainen säveltäjä ja pianisti, joka johti puolalais-amerikalaisen värväystä, kävi myöhään tänä iltana neuvottelemassa sotahtieeri Bakerin luona. Hän palasi neuvottelesta alla päin.

Omenien kasvattajat vastustavat rahtimaks. kohottamista

Portland, 7 p. jouluk. — Omenien kasvattajat Oregonin ja Washingtonin valtioissa ovat täällä pitämässään kokouksessa keskustelleet miten voitaisiin estää rautatieyhtiöt saamasta hallituksesta lupaa rautatierahdin kohottamiseen hedelmille 15 prosentilla. Kysymys tulee tämän kunn 17 p. valtiotien välisek kauppakomissionin kuulusteltavaksi ja ovat omenien suurviljelijät päättäneet esittää todisteita rautatieyhtiöiden anomusta vastaan.

Lännen teollisuusher- rat uusissa yri- tyksissä

(U. P:n sähkö. Toverille)

Washington, D. C., 8 p. jouluk. — Amerikan konsuli tiedottaa Tiilisistä, Kaukasia, että siellä on liikkeellä luhu entisen tsaarin karkkaamisesta Siperiasta. Seikkaperäiset tiedot puuttavat.

Järjestyvät taistelemaan "i. w. w. läisen ja saksalaisen toiminnan tukahuttamiseksi."

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 8, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

San Francisco, 7 p. jouluk. — Californian, Oregonin, Washingtonin, Idaho ja Nevada teollisuudenharjoittajain järjestäminen vastustamaan kaikkia I. W. W. liiton ja saksalaisten toimia länsirannikolla oli täydessä käynnissä tänään kansallista puolustusta valvovan neuvoston edustajan johdolla. Järjestön toimeenpaneva komitea piti tänään kokouksen laatiakseen lopullisen suunnitelman järjestön toimintaa varten. Edustajat ovat kokouksessa niin kauan kunnes järjestö on saatu täydellisesti toimimaan.

Lehdille ilmoitetaan, kuinka muka kaikkialla länsirannikolla oli kokoukselle tullut tietoja saksalaisten ja i. w. w. läisten toiminnasta.

(Tunnettu on, miten teollisuusherat leimaavat kaikki työläisten itsenäiset menettelyt oljensa parantamiseksi sodan aikana i. w. w. läisten ja saksalaisten vehkeilyksi. Herrojen tarkoitusperät on sentähden ymmärrettävä oikeassa valossa, varsinkin kun hallitus on kyllin voimakas suojelemaan sota-asioitaan.)

ZBYSKO VOITTANUT PILAKOFFIN.

New York, 6 p. jouluk. — Täällä kansainvälisessä catch-as-catch-can painkilpailussa puolalainen painija Wladek Zbysko voitti suomalaisen painijan Fred Pilakoffin 20 min. ja 15 sek. Puolalainen painija John Freiburg kaatoi belgialaisen Pierre Labelegin 23 min. ja 10 sek.

TEURASTAJAT LAKOSSA TACOMASSA.

Tacoma, 8 p. jouluk. — Carstens Packing Co:n teurastimolla menivät työläiset, paitsi koneenkäyttäjät, lakkoon yhtyen lihanleikkaajien lakkoiteltuun unioni-tunnustamista varten. Koneenkäyttäjät pysyvät töissä vaan siihen saakka, että jäähydytyslaitoksissa olevat lihat saadaan lähetettyksi ulos, mutta jos sitä ennen tyhti yrittää hankkia laitokselle rikkureita teurastajiksi menevät koneenkäyttäjät lakkoon.

(Jatkoa viidennellä sivulla)